

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

### Conditions générales :

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontologie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

### Pharmacie :

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

### Radiologie et Biologie :

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

### Optique :

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

### Rééducation :

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

### Dentaire :

- En cas de prothèses ou de traitement canaux, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.
- La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.
- La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canaux.

### Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

### Adresses Mails utiles

- Réclamation : contact@mupras.com
- Prise en charge : pec@mupras.com
- Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

MUPRAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com



## Déclaration de Maladie

N° W21-763572

☒ Maladie ☐ Dentaire ☐ Optique ☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 8659 Société : RAM  
☒ Actif ☐ Pensionné(e) ☐ Autre :  
 Nom & Prénom : NAOUF Abdellah 177368  
 Date de naissance : 01/04/1968  
 Adresse : 81, 1522 Immeuble Pignier N° 05 Efp. 02  
 20100 Bouhass  
 Tél. : 0661456263 Total des frais engagés : 300 + 447,50 Dhs

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :  
  
 Date de consultation : 18/09/2023  
 Nom et prénom du malade : Ait Bachgar Khedouja Age : 57 ans  
 Lien de parenté : ☐ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant  
 Nature de la maladie : pathologie  
 En cas d'accident préciser les causes et circonstances :  
 Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : Casablanca Le : 26/09/2023  
 Signature de l'adhérent(e) :

Autorisation CNDP N° : A-A-215/2015

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES				
Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
28/09/23		C2	3000 W	INPE:061285318 الدكتورة مريم لعناية Dr. Meriem LAANAYA RHEUMATOLOGUE

EXECUTION DES ORDONNANCES		
Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
	28/09/23	

[illegible][illegible]

# RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

## Important :

Veuillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canaux, ainsi que le bilan de l'ODF.

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées	Nature des Soins	Coefficient	INP : <input type="text"/>	
				COEFFICIENT DES TRAVAUX <input type="text"/>	
					MONTANTS DES SOINS <input type="text"/>
					FIN D'EXECUTION <input type="text"/>

O.D.F. PROTHESES DENTAIRES	DETERMINATION DU COEFFICIENT MASTICATOIRE	COEFFICIENT DES TRAVAUX	
	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <b>H</b>                      25533412 21433552                      00000000 00000000  <b>D</b> ————— <b>G</b>                      00000000 00000000                      35533411 11433553  <b>B</b> </div> </div>	COEFFICIENT DES TRAVAUX <input type="text"/>	
	<b>[Création, remont, adjonction]</b> Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession		MONTANTS DES SOINS <input type="text"/>
			DATE DE L'EXECUTION <input type="text"/>

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

**Dr. Meriem LAANAYA**

Médecin Spécialiste en Rhumatologie  
Maladies des Os, des Articulations  
et de la colonne Vertébrale



**الدكتورة مريم لعناية**  
طبيبة إختصاصية في أمراض العظام  
و المفاصل و العمود الفقري

Berrechid, le : 18/09/2023 : برشيد، في :

Mme Ait laougar Khachkha

73.6

2 - Arxib cp 60



2 - 0 - 2 / jour ptt 5m.

Arxib cp 90mg

152

2 cp 1 jour ptt 5m.

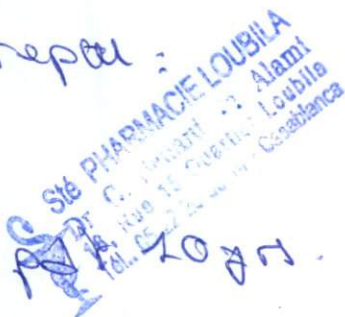
2 me dre amé repai :

22.2

2 - Celestiprone



2 - 0 - 2 / jour



20gr.

3 288 me dre  
Valantemyl  
2 1 - 2 - 2 / jour



ptt 5m.

مركز الأعمال برشيد، رقم 344 نصر الله، الطابق الأول رقم 3 - برشيد

Centre d'Affaire berrechid, N°344 Nasroallah, 1er Etage N°3 - Berrechid

Tél : 05 22 03 03 01 - Email : dr.laanayameriem@gmail.com

4 - 8802 gel 40  
821  
2 gel 1 gr 2 jours



à faire avant

petit déjeuner pdr 20 gr

5 - Voltarene gel  
601-2 appx



sur épaule droite

الدكتورة مريم لعناية  
Dr. Meriem LAANAYA  
RHUMATOLOGUE

Centre de Malin Berrechid, N° 344 Naceraallah  
16, Rue 16, Berrechid - Tél. 05 22 03 03 01

T.

7.70

Pharmacie Loubila  
Dr. C. Elouadi - Alami  
16, Rue 16, Berrechid  
Tél. 05 22 03 03 01



Pharmacie Loubila  
Dr. C. Elouadi - Alami  
16, Rue 16, Berrechid  
Tél. 05 22 03 03 01

# Codoliprane®

INE

comprimé sécable

PPV:22DH20

PER:04/25

LOT:M1318



## MÉDICAMENT

.....	400,00 mg
.....	20,00 mg
..... (base) .....	15,62 mg
rique, amidon de pomme de terre, povidone, pour un comprimé.	

UE

## CLASSE PHARMACO-THERAPEUTIQUE

ANTALGIQUE CENTRAL ET PERIPHERIQUE (N. Système nerveux central)

## DANS QUELS CAS UTILISER CE MEDICAMENT

Traitement chez l'adulte des douleurs d'intensité modérée à intense, qui ne sont pas soulagées par l'aspirine ou le paracétamol utilisé seul.

## DANS QUELS CAS NE PAS UTILISER CE MEDICAMENT

Ce médicament NE DOIT PAS ETRE UTILISE dans les cas suivants :

- allergie connue au paracétamol ou à la codéine,
- maladie grave du foie,
- chez l'asthmatique,
- en cas d'insuffisance respiratoire,
- allaitement.

Ce médicament NE DOIT GENERALEMENT PAS ETRE UTILISE, sauf avis contraire de votre médecin avec des médicaments contenant de la buprénorphine, de la nalbuphine ou de la pentazocine. EN CAS DE DOUTE, IL EST INDISPENSABLE DE DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

## MISES EN GARDE SPECIALES

En cas de maladie chronique (au long cours) des bronches ou des poumons s'accompagnant d'expectoration, en cas de maladie du foie ou d'insuffisance rénale ainsi que chez les sujets âgés, un avis médical est indispensable. Ne pas utiliser ce médicament de façon prolongée en raison du risque de dépendance.

## EMPLOI

alcoolisées durant le traitement est déconseillée.

SE NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

## CAMENTEUSES ET AUTRES INTERACTIONS

Ce médicament NE DOIT PAS ETRE UTILISE avec des médicaments contenant de la buprénorphine, la nalbuphine ou la pentazocine, IL FAUT SIGNALER tout autre traitement en cours à votre médecin ou à votre pharmacien.



paracétamol et de la codéine. D'autres médicaments en contiennent. Ne pas dépasser les doses maximales conseillées (cf. posologie).

# Codoliprane®

INE

comprimé sécable

PPV:22DH20

PER:04/25

LOT:M1318

MÉDICAMENT

..... 400,00 mg  
..... 20,00 mg  
..... 15,62 mg  
rique, amidon de pomme de terre, povidone, pour un comprimé.

UE

## CLASSE PHARMACO-THERAPEUTIQUE

ANTALGIQUE CENTRAL ET PERIPHERIQUE (N. Système nerveux central)

## DANS QUELS CAS UTILISER CE MEDICAMENT

Traitement chez l'adulte des douleurs d'intensité modérée à intense, qui ne sont pas soulagées par l'aspirine ou le paracétamol utilisé seul.

## DANS QUELS CAS NE PAS UTILISER CE MEDICAMENT

Ce médicament NE DOIT PAS ETRE UTILISE dans les cas suivants :

- allergie connue au paracétamol ou à la codéine,
- maladie grave du foie,
- chez l'asthmatique,
- en cas d'insuffisance respiratoire,
- allaitement.

Ce médicament NE DOIT GENERALEMENT PAS ETRE UTILISE, sauf avis contraire de votre médecin avec des médicaments contenant de la buprénorphine, de la nalbuphine ou de la pentazocine. EN CAS DE DOUTE, IL EST INDISPENSABLE DE DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

## MISES EN GARDE SPECIALES

En cas de maladie chronique (au long cours) des bronches ou des poumons s'accompagnant d'expectoration, en cas de maladie du foie ou d'insuffisance rénale ainsi que chez les sujets âgés, un avis médical est indispensable. Ne pas utiliser ce médicament de façon prolongée en raison du risque de dépendance.

## EMPLOI

alcoolisées durant le traitement est déconseillée.

SE NE PAS HESITER A DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MEDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

## CAMENTEUSES ET AUTRES INTERACTIONS

Ce médicament peut entraîner des INTERACTIONS ENTRE PLUSIEURS MEDICAMENTS. Ne les associer avec la buprénorphine, la nalbuphine ou la pentazocine, IL FAUT SIGNALER A VOTRE MEDECIN OU A VOTRE PHARMACIEN TOUT AUTRE TRAITEMENT EN COURS A VOTRE MEDECIN OU A VOTRE PHARMACIEN.

paracétamol et de la codéine. D'autres médicaments en contiennent. Ne pas dépasser les doses maximales conseillées (cf. posologie).

# فيتانفريل قوي 100 ملغ بنفوتيامين

## 1. الشكل والتقديم

علبة تحتوي على 30 قرصا ملبسا.

الرجاء قراءة هذه النشرة بدقة قبل البدء باستعمال هذا الدواء.

– احتفظ بهذه النشرة فقد تحتاج إلى قراءتها مجددا.

– إذا كانت لديك أي أسئلة إضافية أو أي شكوك استشر

الطبيب أو الصيدلي للمزيد من المعلومات

– لقد وصف هذا الدواء لك أنت شخصيا. لا يجرى بك إعطاؤه

للآخرين فقد يؤذيهم حتى لو كانت عوارضهم مثل عوارضك

## 2. التركيب النوعي والكمي:

بنفوتيامين: ..... 100 ملغ

السواغ: ..... ما يكفي لقرص واحد

قائمة السواغ الذي من الواجب معرفته لاستعمال بدون خطر

عند بعض المرضى: اللاكتوز و السكروز

## 3. الصنف الصيدلي والعلاجي

ينتسب بنفوتيامين إلى مجموعة الأدوية ذات التأثير على

الجهاز الهضمي والتمثيل الغذائي.

## 4. الوصف:

– علاج البري بري،

– الوقاية من نقص الفيتامين B1 الناتج عن انخفاض في

الاستهلاك الغذائي على سبيل المثال : سوء الامتصاص،

الحمية الغذائية الغنية بالبروتينات، التغذية بالحقن و

بالاشتراك مع غيرها من الفيتامينات،

ينصح به الأشخاص الذين يشكون من التهاب الأعصاب

و يتعاملون للمشروبات الكحولية،

– ينصح به في حالة التهاب الأعصاب،

– يستخدم بتركيزات عالية في بعض متلازمات الألم.

## 5. المقدار/طريقة الاستعمال:

### المقدار:

2 إلى 4 أقراص خلال 24 ساعة.

في جميع الحالات يتعين التقيد بوصفة طبيبك

طريقة الاستعمال:

عن طريق الفم

مدة العلاج:

تقيدوا بوصفة طبيبك

## 6. موانع الاستعمال:

لا يجب استعمال هذا الدواء في

– الأطفال أقل من 8 سنوات.

– أشخاص ذوي الحساسية لبنة

على العموم لا يجب استعمال

باستثناء إذا ارتأى طبيبك

الضروري استشارة طبيبك أو

الأثار الغير مرغوب فيها:

7. لا تترددوا في استشارة طبيبك

أثر غير مرغوب فيه خاصة

هذه النشرة.

## 8. احتياطات خاصة:

بسبب تواجد لكتوز و السكروز لا ينصح بأخذ هذا الدواء في

حالة حساسية للفركتوز و تواجد الغالكتوز بكثرة في الدم

ناتج عن مرض خلقي أو أعراض عدم امتصاص الغلوكوز

والغالكتوز أو نقص في لكتاز (أمراض أيضية نادرة).

قائمة السواغ الذي من الواجب معرفته لاستعمال بدون خطر

عند بعض المرضى:

اللاكتوز و السكروز

## 9. احتياطات الاستعمال:

في حالة الشك، لا تترددوا في استشارة طبيبك أو صيدليكم

## 10. التفاعلات الدوائية:

لغرض تفادي تفاعلات بين الأدوية يتعين إطلاع طبيبك أو

صيدليكم على أي علاج آخر تأخذونه

## 11. الحمل-الرضاعة:

ينصح بعدم أخذ فيتانفريل \* قوي عند المرأة المرضعة و

الحامل، في حالة اكتشاف الحمل أثناء العلاج بفيتانفريل

قوي أطلعوا طبيبك على العموم يتعين خلال الحمل أو

الرضاعة استشارة طبيبك أو صيدليكم قبل استعمال أي دواء.

## 12. السانقون ومستعملو الآلات:

13. ما يجب القيام به في حالة الإفراط في الجرعة:

14. ما يجب القيام به في حالة نسيان أو الإفراط في الجرعة:

## 15. الحفظ:

لا تتجاوزوا التاريخ المبين على الغلاف الخارجي

لا يترك في متناول الأطفال

تاريخ المراجعة: مارس 2015

## مخابر سانهيمديك

20-22، رنقة الزبير بن العوام

الصخور السوداء، الدار البيضاء

28/03

# فيتانفريل قوي 100 ملغ بنفوتيامين

## 1. الشكل والتقديم

علبة تحتوي على 30 قرصا ملبسا.

الرجاء قراءة هذه النشرة بدقة قبل البدء باستعمال هذا الدواء.

– احتفظ بهذه النشرة فقد تحتاج إلى قراءتها مجددا.

– إذا كانت لديك أي أسئلة إضافية أو أي شكوك استشر

الطبيب أو الصيدلي للمزيد من المعلومات

– لقد وصف هذا الدواء لك أنت شخصيا. لا يجرى بك إعطاؤه

للآخرين فقد يؤذيهم حتى لو كانت عوارضهم مثل عوارضك

## 2. التركيب النوعي والكمي:

بنفوتيامين: ..... 100 ملغ

السواغ: ..... ما يكفي لقرص واحد

قائمة السواغ الذي من الواجب معرفته لاستعمال بدون خطر

عند بعض المرضى: اللاكتوز و السكروز

## 3. الصنف الصيدلي والعلاجي

ينتسب بنفوتيامين إلى مجموعة الأدوية ذات التأثير على

الجهاز الهضمي والتمثيل الغذائي.

## 4. الوصف:

– علاج البري بري،

– الوقاية من نقص الفيتامين B1 الناتج عن انخفاض في

الاستهلاك الغذائي على سبيل المثال : سوء الامتصاص،

الحمية الغذائية الغنية بالبروتينات، التغذية بالحقن و

بالاشتراك مع غيرها من الفيتامينات،

ينصح به الأشخاص الذين يشكون من التهاب الأعصاب

و يتعاملون للمشروبات الكحولية،

– ينصح به في حالة التهاب الأعصاب،

– يستخدم بتركيزات عالية في بعض متلازمات الألم.

## 5. المقدار/طريقة الاستعمال:

المقدار:

2 إلى 4 أقراص خلال 24 ساعة.

في جميع الحالات يتعين التقيد بوصفة طبيبك

طريقة الاستعمال:

عن طريق الفم

مدة العلاج:

تقيدوا بوصفة طبيبك

## 6. موانع الاستعمال:

لا يجب استعمال هذا الدواء في

– الأطفال أقل من 8 سنوات.

– أشخاص ذوي الحساسية لبنة

على العموم لا يجب استعمال

باستثناء إذا ارتأى طبيبك

الضروري استشارة طبيبك أو

الأثار الغير مرغوب فيها:

7. لا تترددوا في استشارة طبيبك

أثر غير مرغوب فيه خاصة

هذه النشرة.

## 8. احتياطات خاصة:

بسبب تواجد لكتوز و السكروز لا ينصح بأخذ هذا الدواء في

حالة حساسية للفركتوز و تواجد الغالكتوز بكثرة في الدم

ناتج عن مرض خلقي أو أعراض عدم امتصاص الغلوكوز

والغالكتوز أو نقص في لكتاز (أمراض أيضية نادرة).

قائمة السواغ الذي من الواجب معرفته لاستعمال بدون خطر

عند بعض المرضى:

اللاكتوز و السكروز

## احتياطات الاستعمال:

في حالة الشك، لا تترددوا في استشارة طبيبك أو صيدليكم

## 9. التفاعلات الدوائية:

لغرض تفادي تفاعلات بين الأدوية يتعين إطلاع طبيبك أو

صيدليكم على أي علاج آخر تأخذونه

## 10. الحمل-الرضاعة:

ينصح بعدم أخذ فيتانفريل \* قوي عند المرأة المرضعة و

الحامل، في حالة اكتشاف الحمل أثناء العلاج بفيتانفريل

قوي أطلعوا طبيبك على العموم يتعين خلال الحمل أو

الرضاعة استشارة طبيبك أو صيدليكم قبل استعمال أي دواء.

## 11. السانقون ومستعملو الآلات:

12. ما يجب القيام به في حالة الإفراط في الجرعة:

13. ما يجب القيام به في حالة نسيان أو الإفراط في الجرعة:

## 14. الحفظ:

لا تتجاوزوا التاريخ المبين على الغلاف الخارجي

لا يترك في متناول الأطفال

تاريخ المراجعة: مارس 2015

مخابر سانتميديك

22-20، زنقة الزبير بن العوام

الصخور السوداء، الدار البيضاء

28/03

**Comprimé pelliculé**  
**en boîte de 7 et 14**  
**Etoricoxib**

LOT : 231 232  
EXP : 07/2026  
PPV : 152,00 DH

6. Informations supplémentaires

comment pris et si vous prenez tout autre médicament, y compris un médicament obtenu sans ordonnance.

**COMMENT PRENDRE ARIXIN**

# ARIBIB® 60 mg et 90 mg

Comprimé pelliculé  
en boîte de 7 et 14

Etoricoxib

LOT : 230222  
EXP : 01/2026  
PPV : 73.60DH

notice, parlez-en à votre médecin

Que contient cette notice :

1. Qu'est-ce que ARIBIB®, comprimé pelliculé et dans quel cas est-il utilisé ?
2. Quelles sont les informations à connaître avant de prendre ARIBIB®, comprimé pelliculé ?
3. Comment prendre ARIBIB®, comprimé pelliculé ?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?
5. Comment conserver ARIBIB®, comprimé pelliculé ?
6. Informations supplémentaires

## 1. QU'EST-CE QUE ARIBIB®, comprimé pelliculé ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

Qu'est-ce que ARIBIB®, comprimé pelliculé ?

ARIBIB®, comprimé pelliculé contient la substance active « etoricoxib ».

ARIBIB®, comprimé pelliculé est l'un des médicaments de la classe des inhibiteurs sélectifs de la cyclo-oxygénase-2 (COX-2).

Ceux-ci appartiennent à une famille de médicaments nommée anti-inflammatoires non stéroïdiens (AINS).

**Dans quels cas ARIBIB®, comprimé pelliculé est-il utilisé ?**  
ARIBIB®, comprimé pelliculé contribue à réduire la douleur et le gonflement (inflammation) des articulations et des muscles chez les patients âgés de 16 ans et plus atteints d'arthrose, de polyarthrite rhumatoïde, de spondylarthrite ankylosante et de goutte.

ARIBIB®, comprimé pelliculé est également utilisé pour le traitement de courte durée de la douleur modérée après chirurgie dentaire chez les patients âgés de 16 ans et plus.

**Qu'est-ce que l'arthrose ?**

L'arthrose est une maladie des articulations. Elle résulte d'une altération progressive du cartilage qui protège les extrémités des os.

Elle entraîne un gonflement (inflammation), une douleur, une sensibilité, une raideur et un handicap.

**Qu'est-ce que la polyarthrite rhumatoïde ?**

La polyarthrite rhumatoïde est une maladie inflammatoire chronique des articulations. Elle provoque douleur, raideur, gonflement et perte progressive du mouvement des articulations atteintes. Elle peut entraîner également une inflammation d'autres parties du corps.

**Qu'est-ce que la goutte ?**

La goutte est une maladie qui se manifeste, au niveau des articulations, par des crises soudaines et récurrentes associant une inflammation, une rougeur et une très vive douleur. Elle est provoquée par des dépôts de cristaux minéraux dans les articulations.

**Qu'est-ce que la spondylarthrite ankylosante ?**

La spondylarthrite ankylosante est une maladie inflammatoire de la colonne vertébrale et des articulations sacro-lombaires.

## 2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE ARIBIB®, comprimé pelliculé ?

Ne prenez jamais ARIBIB®, comprimé pelliculé dans les cas suivants :

- Si vous êtes allergique (hypersensible) à l'etoricoxib ou à l'un

des autres composants contenus dans ce médicament, mentionnés dans la rubrique 6,

- Si vous avez une allergie aux anti-inflammatoires non stéroïdiens (AINS), y compris l'aspirine et les inhibiteurs sélectifs de la COX-2 (voir rubrique 4 "Quels sont les effets indésirables éventuels ?"),
- Si vous avez un ulcère de l'estomac ou du sang

ou saignement

ou si vous allaitez

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

ou si vous avez une

# ESAC® 40 mg

122-80  
P53 09/23  
PPV 122D1180



ré de cette notice avant de prendre ce médicament. Vous pourriez avoir besoin de la lire à nouveau. Lisez-vous votre médicament ou votre médicament personnellement prescrit. Ne le donnez à personne d'autre, car il peut causer du tort, même si elle présente les mêmes symptômes que les vôtres.

40,00 mg  
trihydraté.  
gélule gastro-résistante  
et est-il utilisé ?  
de gélules contenant des microgranules

diminue la sécrétion acide au niveau de l'estomac.

- Reflux gastro-œsophagien : traitement de l'œsophagite érosive par reflux.  
- Traitement du syndrome de Zollinger-Ellison.

**Quelles sont les informations nécessaires avant de prendre ESAC 40 mg ?**  
Il est particulièrement important d'informer votre médecin si vous prenez d'autres médicaments, même ceux sans prescription médicale.

**Ne pas utiliser ESAC 40 mg dans les cas suivants :**

- si vous êtes allergique à l'un des constituants d'ESAC.
- si vous êtes allergique à un autre inhibiteur de la pompe à protons,
- si vous prenez un médicament contenant de l'atazanavir (utilisé dans le traitement du VIH).

**Prendre des précautions particulières avec ESAC 40 mg dans les cas suivants :**

- si vous prenez d'autres médicaments comme l'itraconazole ou le kétoconazole (pour les infections fongiques), le diazépam (contre l'anxiété), la phénytoïne (pour l'épilepsie), la warfarine (pour des troubles de la coagulation sanguine), ou le cisapride (pour des troubles liés à un retard de l'évacuation gastrique).
- si vous avez des problèmes hépatiques graves. Vous devez en discuter avec votre médecin, il peut réduire la posologie.
- si vous avez des problèmes rénaux graves. Vous devez en discuter avec votre médecin.

- si une association de médicaments vous est prescrite pour l'éradication de *Helicobacter pylori* avec ESAC ou si vous prenez ESAC dans le cadre d'un traitement à la demande, vous devez informer votre médecin des autres médicaments que vous prenez.

En cas de traitement à la demande, vous devez informer votre médecin de toutes modifications des symptômes.

En raison de la présence de saccharose, ce médicament ne doit pas être utilisé en cas d'intolérance au fructose, de syndrome de malabsorption du glucose ou du galactose ou de déficit en sucrose isomaltase (maladies métaboliques rares).

## Grossesse

Si vous êtes enceinte ou susceptible de l'être, ou si vous allaitez, dites-le à votre médecin avant de prendre ESAC.

Ce médicament ne sera utilisé pendant la grossesse que sur les conseils de votre médecin.

## Allaitement

Ce médicament ne doit pas être utilisé au cours de l'allaitement.  
Demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien avant de prendre tout médicament.

## Prise ou utilisation d'autres médicaments.

Il est important d'indiquer à votre médecin ou à votre pharmacien si vous prenez ou avez pris récemment un autre médicament notamment l'itraconazole ou le kétoconazole, le diazépam, la phénytoïne, la warfarine, l'atazanavir, la clarithromycine ou le cisapride, même s'il s'agit d'un médicament obtenu sans ordonnance.

## Comment prendre ESAC 40 mg ?

Votre médecin vous dira combien de gélules vous devez prendre et quand vous devez les prendre.

Le dosage des gélules que vous prenez et la durée du traitement dépendront de l'importance des symptômes dont vous souffrez.

Vous pouvez prendre vos gélules au cours d'un repas ou à jeun. Les gélules ne doivent pas être mâchées ni croquées.

Elles doivent être avalées entières avec un demi-verre d'eau.

Si vous avez des difficultés pour avaler, le contenu des gélules peut être mis dans un demi-verre d'eau non gazeuse. Aucun autre liquide ne doit être utilisé.

Vous pouvez alors boire la solution contenant des petits granules immédiatement ou dans les 30 minutes. Remuez toujours avant de boire.

Rincez ensuite le verre en ajoutant le contenu d'un demi-verre d'eau et le boire. Tous les granules doivent être avalés sans être mâchés ni croqués.

Pour les patients ne pouvant pas avaler, le contenu des gélules peut être dispersé dans de l'eau non gazeuse et administré par sonde gastrique.

## La posologie habituelle est :

**Adultes et enfants à partir de 12 ans :**

### - Traitement de l'œsophagite :

40 mg une fois par jour pendant 4 semaines. Chez certains patients, un traitement supplémentaire de 4 semaines peut être nécessaire pour obtenir une guérison complète.

### - Prévention des rechutes des œsophagites :

20 mg une fois par jour.

### - Traitement des symptômes du reflux gastro-œsophagien (brûlures et remontées acides)

20 mg une fois par jour.

Si vos symptômes persistent après 4 semaines, consultez votre médecin.

Par la suite, votre médecin peut vous recommander de prendre une gélule de 20 mg une fois par jour, en fonction de vos besoins.

Le traitement à la demande, en fonction des besoins, n'est pas recommandé chez les patients traités par un AINS, susceptibles de développer un ulcère

gastro-duodénal.

## Adultes :

**- Traitement de l'ulcère du duodénum en cas d'infection par une bactérie appelée *Helicobacter pylori* :**

La dose initiale est de 20 mg associé à deux antibiotiques (amoxicilline 1 G et clarithromycine 500 Mg) deux fois par jour pendant 7 jours.

**- Traitement des ulcères de l'estomac associés à la prise d'anti-inflammatoires non stéroïdiens :**

La dose habituelle est de 20 mg une fois par jour. La durée de traitement est de 4 à 8 semaines.

**- Prévention des ulcères de l'estomac et du duodénum associés à la prise d'anti-inflammatoires non stéroïdiens :**

20 mg une fois par jour.

ESAC ne doit pas être utilisé chez les enfants de moins de 12 ans en l'absence de données disponibles.

Suivez strictement les instructions de votre médecin et si vous avez un doute, n'hésitez pas à lui demander conseil.

**Si vous avez pris plus de ESAC 40 mg que vous n'auriez dû :**

Consultez immédiatement votre médecin ou votre pharmacien.

**Si vous avez oublié de prendre ESAC 40 mg :**

Prenez-le dès que possible.

Cependant, si vous êtes prêt à prendre la dose suivante, ne prenez pas la dose que vous avez oubliée mais poursuivez votre traitement normalement.

## Quels sont les effets indésirables éventuels ?

Comme tous les médicaments, ESAC 40 mg est susceptible d'entraîner occasionnellement des effets indésirables chez certaines personnes.

Ces effets indésirables sont généralement d'intensité légère et disparaissent à l'arrêt du traitement.

### Effets indésirables fréquents

(chez 1 à 10 % des patients traités) :

Maux de tête, diarrhée, constipation, nausées, vomissements, douleurs abdominales, flatulence.

### Effets indésirables peu fréquents

(chez moins de 1 % des patients traités) :

Sensation vertigineuse, œdème périphérique, paresthésie (sensation anormale dans une région cutanée ou profonde), somnolence, insomnie, augmentation des enzymes du foie, réactions cutanées (dermatite, rash, prurit, urticaire), malaise.

### Effets indésirables rares

(chez moins de 0,1 % des patients traités) :

Confusion mentale réversible, agitation, agressivité, dépression et hallucinations, particulièrement chez des patients présentant des pathologies sévères, gynécomastie (gonflement des seins chez l'homme), sécheresse de la bouche, stomatite (inflammation de la bouche), candidose gastro-intestinale (infection due à un champignon), diminution du nombre des cellules sanguines (globules rouges, globules blancs, plaquettes), encéphalopathie chez les patients ayant une insuffisance hépatique sévère pré-existante, hépatite avec ou sans ictère (jaunisse), insuffisance hépatique, douleurs articulaires ou musculaires, fatigue musculaire, photosensibilisation, réactions cutanées graves (réactions bulleuses), alopecie (chute de cheveux), réactions allergiques telles que gonflement du visage, des lèvres, du larynx et/ou de la langue, bronchospasme, choc anaphylactique, fièvre, néphrite interstitielle (atteinte rénale), augmentation de la sueur, vision trouble, perturbation du goût et diminution du taux de sodium dans le sang.

Si vous remarquez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

## Instructions d'utilisation pour l'administration par sonde gastrique.

Il est très important que l'administration par sonde gastrique soit réalisée par un personnel entraîné et ayant la connaissance nécessaire pour s'assurer que le matériel choisi (sonde et seringue) est approprié à ce mode d'administration.

Seule de l'eau non gazeuse doit être utilisée.

Aucun autre liquide ne doit être utilisé.

Rincer la sonde avec de l'eau avant administration.

1. Placer le contenu de la gélule dans une seringue adaptée et remplir la seringue avec environ 25 ml d'eau et environ 5 ml d'air.

Pour certaines sondes, un volume de 50 ml d'eau est nécessaire pour disperser les microgranules afin de prévenir l'obstruction de la sonde.

2. Remuer immédiatement la seringue pendant environ 2 minutes pour disperser les microgranules.

3. Maintenir la seringue embout en l'air et vérifier que l'embout n'est pas obstrué par la dispersion.

4. Raccorder la sonde sur la seringue en maintenant la position décrite ci-dessus.

5. Agiter la seringue, puis la positionner embout vers le bas. Injecter immédiatement 5-10 ml dans la sonde.

Puis, repositionner la seringue embout vers le haut et l'agiter (la seringue doit être maintenue position embout vers le haut afin d'empêcher l'obstruction de l'embout).

6. Retourner la seringue embout vers le bas et injecter immédiatement à nouveau 5-10 ml dans la sonde. Répéter cette opération jusqu'à ce que la seringue soit vide.

7. Remplir de nouveau la seringue avec 25 ml d'eau et 5 ml d'air et répéter l'étape 5, si nécessaire, afin de ne laisser aucun résidu dans la seringue. Pour certaines sondes, un volume de 50 ml d'eau est nécessaire.

## Formes et présentations

Boîte de 7 gélules, boîte de 14 et boîte de 28 gélules

Liste II (Tableau C)

## Comment conserver ESAC 40 mg ?

A conserver à une température ne dépassant pas 30°C.

A conserver dans l'emballage extérieur d'origine.

Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.

Ne pas utiliser après la date de péremption figurant sur la boîte.

PROMOPHARM S.A.  
Z.I. du Sahel - Had Soualem



LOT: M0673  
EXP: 06 2025  
PPV: 60,00 DH

**Voltaire 1%**  
**Emulgel Topique**

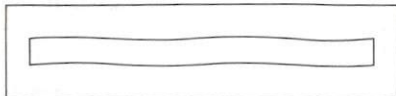


**Intégralité de cette notice avant de**

riez avoir besoin de la lire à nouveau.  
s, adressez-vous à votre médecin ou

sonnellement prescrit. Ne le donnez à  
être nocif, même si elle présente les

• la dose administrée à chaque application est de l'ordre de 4 g de gel.  
Ceci correspond à un ruban de 10 cm environ (voir schéma à l'échelle).



1. QU'EST-CE QUE VOLTARÈNE EMULGEL TOPIQUE 1%, gel ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?
  2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT D'UTILISER VOLTARÈNE EMULGEL TOPIQUE 1%, gel ?
  3. COMMENT UTILISER VOLTARÈNE EMULGEL TOPIQUE 1%, gel ?
  4. QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES ÉVENTUELS ?
  5. COMMENT CONSERVER VOLTARÈNE EMULGEL TOPIQUE 1%, gel ?
  6. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES
- 1. QU'EST-CE QUE VOLTARÈNE EMULGEL TOPIQUE 1%, gel ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?**

#### **Classe pharmacothérapeutique**

Ce médicament est un anti-inflammatoire et un antalgique (il calme la douleur), sous forme de gel pour application sur la peau, uniquement au niveau de la région douloureuse.

#### **Indications thérapeutiques**

Ce médicament est préconisé chez l'adulte dans les tendinites des membres supérieurs et inférieurs (inflammation des tendons des muscles), dans les œdèmes après une opération ou après un traumatisme (entorse, contusion) et dans le soulagement de la douleur de l'arthrose des doigts et des genoux.

2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT D'UTILISER VOLTARÈNE EMULGEL TOPIQUE 1%, gel ?

#### **Contre-indications**

**N'utilisez jamais VOLTARÈNE EMULGEL TOPIQUE 1%, gel dans les cas suivants:**

- à partir de la 25<sup>ème</sup> semaine d'aménorrhée (début du 6<sup>ème</sup> mois de grossesse).
- en cas d'allergie à ce médicament ou à un médicament apparenté, notamment autres anti-inflammatoires non stéroïdiens, aspirine;
- en cas d'allergie à l'un des excipients;
- sur peau lésée, quelque soit la lésion: lésions suintantes, eczéma, lésion infectée, brûlure ou plaie.

EN CAS DE DOUTE, IL EST INDISPENSABLE DE DEMANDER L'AVIS DE VOTRE MÉDECIN OU DE VOTRE PHARMACIEN.

#### **Précautions d'emploi / mises en garde spéciales**

Faites attention avec VOLTARÈNE EMULGEL TOPIQUE 1%, gel:

#### **Mises en garde spéciales**

N'appliquez pas le gel sur les muqueuses: ni sur les yeux.

#### **Durée de traitement**

En l'absence de prescription médicale, le traitement est limité à 5 jours.

#### **Mode d'administration**

Voie locale.

Faire pénétrer le gel par un massage doux et prolongé sur la région douloureuse ou inflammatoire.

Bien se laver les mains après chaque utilisation, sauf en cas d'application par vous-même dans le cadre d'une arthrose douloureuse des doigts.

#### **Symptômes et instructions en cas de surdosage**

Si vous avez utilisé plus de Voltarène Emulgel Topique 1%, gel que vous n'auriez dû:

En cas de surdosage ou d'intoxication accidentelle, prévenir immédiatement un médecin.

4. QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES ÉVENTUELS ?

#### **Description des effets indésirables**

Comme tous les médicaments, Voltarène Emulgel Topique 1%, gel est susceptible d'avoir des effets indésirables, bien que tout le monde n'y soit pas sujet:

Exceptionnellement peuvent survenir des réactions pouvant être sévères:

- réactions allergiques cutanées: éruption (boutons), urticaire, bulles,
- problèmes respiratoires de type crise d'asthme (souffle bruyant et court, impression de capacité respiratoire diminuée),
- manifestations générales de type anaphylaxie (gonflement de la face, des lèvres, de la langue, de la gorge).

Il faut immédiatement interrompre le traitement et avertir votre médecin ou votre pharmacien.

Plus fréquemment, peuvent survenir des effets indésirables, généralement légers et passagers:

- des effets locaux cutanés de type rougeur, démangeaisons, irritation cutanée, érosion ou ulcérations locales,
- très exceptionnellement, une augmentation de la sensibilité au soleil,
- d'autres effets généraux des anti-inflammatoires non stéroïdiens, fonction de la quantité de gel appliquée, de la surface traitée et de son état, de la durée du traitement et de l'utilisation ou non d'un pansement fermé.